

Case 240: CISG 1(1)(a); 9(2)

Austria: Supreme Court; 2 Ob 191/98x

15 October 1998

Original in German

Unpublished

The plaintiff was involved in the wood trade and had his place of business in Austria. The Austrian defendant had his place of business in Italy and was also involved in the wood trade.

The plaintiff's son signed a contract with the defendant for the purpose of taking part in the defendant's enterprise. The plaintiff delivered wood for several years to the defendant. The defendant paid the plaintiff a certain amount for the wood delivered, albeit without referring to a specific delivery or invoice. The plaintiff claimed payment of the outstanding invoices as well as interest.

The Supreme Court remanded the case to the court of first instance, holding that the place of business of the parties in different Contracting States and not the citizenship of the parties was relevant for a determination as to whether the CISG applied to the case. Accordingly, the Supreme Court decided that the CISG was applicable to the case under its article 1(1)(a). Moreover, owing to differences in the time limits for notice of lack of conformity between Austrian usages in the trade in wood and the CISG, the Supreme Court held that the court of first instance should examine whether the conditions set forth in article 9(2) CISG as regards usages had been met, in particular whether they were widely known and regularly observed in the trade.

<和訳>

原告は、木材取引に従事しており、オーストリアに営業所を有していた。

オーストリアの被告はイタリアに営業所を有しており、同じく木材取引に従事していた。

原告の息子と被告は、被告の事業に参加することを目的とした契約を締結した。原告は被告に数年間木材を引渡した。被告は、原告に対して、特定の引渡しや送り状に言及することはなかったが、引渡された木材の代金相当額を支払った。原告は、未払いの送り状に対する支払いと利息を請求した。

最高裁判所は、本件にCISGの適用があるかどうかの決定に関係があるのは、当事者の市民権ではなく、異なる締約国に当事者の営業所があることであると判示して、本件を第一審裁判所に差し戻した。そして、最高裁判所は、CISG 1 条 1 項(a)により、CISGは本件に適用されると判示した。

さらに、適合性の欠缺の通知の期限について、木材取引に関するオーストリア慣習とCISGとの間に違いがあるため、最高裁判所は、CISG 9 条 2 項に規定されている慣習についての条件が満たされているかどうか、特に、それが広く知られていたか、また、取引において通常遵守されていたかどうかを第一審裁判所は審理するべきであると判示した。